







# НЕТИПИЧНЫЙ ХЭППИ-ЭНД

Люси Адамс



INSPIRIA  
Москва

УДК 821.111-31  
ББК 84(4Вел)-44  
А28

Luci Adams  
NOT THAT KIND OF EVER AFTER

Copyright © 2023 by Luci Adams

Перевод с английского *Таисии Масленниковой*  
Иллюстрация на обложке *Полины Мерунки*

**Адамс, Люси.**

А28 Нетипичный хэппи-энд / Люси Адамс ; [перевод с английского Т. Масленниковой]. — Москва : Эксмо, 2026. — 448 с.

ISBN 978-5-04-186778-2

НЕЗАКОННОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ, ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ, ИХ АНАЛОГОВ ПРИЧИНЯЕТ ВРЕД ЗДОРОВЬЮ, ИХ НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ ЗАПРЕЩЕН И ВЛЕЧЕТ УСТАНОВЛЕННУЮ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.

Белла Марбл всегда мечтала о любви и писательской славе, но реальность оказалась куда прозаичнее: работа секретаршей, развод родителей и свадьба лучшей подруги с человеком, который ей совершенно не по душе.

По совету Марти, брата подруги (наглого и чертовски привлекательного), Белла решает перестать искать «идеального принца» и начать жить в свое удовольствие. И все бы ничего, но один неудачный роман вдруг превращается в бестселлер на платформе для рассказчиков — и теперь вся сеть ждет новых историй.

Чтобы их написать, Белле придется пройти через собственные «свидания-испытания» и, возможно, найти совсем другой финал своей сказки.

УДК 821.111-31  
ББК 84(4Вел)-44

© Масленникова Т., перевод  
на русский язык, 2026  
© Издание на русском языке, оформление.  
Издательство «Эксмо», 2026

ISBN 978-5-04-186778-2

*Феям-крестным Райли.  
И тебе, мам. Очевидно.*



ЧАСТЬ  
ПЕРВАЯ



## ГЛАВА 1

Эта нетипичная для меня мысль пришла мне в голову, когда я сидела верхом на, предположительно, самом волосатом мужчине Лондона.

Буду с вами честна, это был не самый приятный момент в моей жизни. Разумеется, речь идет не обо мне — свое выступление я бы оценила на твердые 6,5 или даже 7 из 10. А это, скажу я вам, не пустые слова. Я выдала весь набор криков и стонов из арсенала самых талантливых актрис с YouPorn, но, если говорить откровенно, душу я в это особо не вкладывала.

Но ах, как бы мне этого хотелось!

Свидание было так себе. Мы познакомились в MirrorMirror, одном из последних приложений для знакомств, которые оккупировали экран моего айфона. В интернете он был... ну, одиноким мужчиной, проживающим в Лондоне, так что все необходимые галочки стояли на местах.

Имя: Чарльз Вулф

Это должно было стать первым звончком. Момент с Чарльзом, не с Вулфом. Хотя впоследствии выяснилось, что ему досталась очень неудачная фамилия<sup>1</sup>, учитывая диспропорциональное отношение волосяного покрова к телу.

---

<sup>1</sup> Wolf в пер. с англ. «волк». (Здесь и далее прим. ред.)

Но Чарльз... Не Чарли, или Чип, или даже Чэз, а Чарльз. Как принц Уэльский или собака с висячими ушами. Я решила, что так писать имя — простая формальность: я до сих пор подписываюсь «Изабель» под всеми рабочими имейлами, никогда не сокращая до «Белла». Но когда мы встретились с ним в маленьком милом пабе, который выбрала я, после вульгарного поцелуя в щечку он с интонацией человека, выпившего литра два пива, выдал следующее:

— Бель? Чарльз. Очень приятно.

Так что он был Чарльзом. Просто Чарльзом.

Но все же он не по своей воле стал Чарльзом. Его так назвали родители, а добрый викарий его покрестил: в этой ситуации он был жертвой. И если никто из преподавателей в младшей школе не наградил его ласковым прозвищем, то кто я такая, чтобы его осуждать?

Имя: Чарльз Вулф

Профессия: помощник менеджера, «GRM Инвестментс»

И снова, сказала себе я, не его вина.

Не все, кто работает в инвестиционных банках, — придурки; просто среди работников инвестиционных банков какое-то неестественно большое количество придурков. Попытки найти алмаз среди груды булыжников — это, по моему личному опыту, похоже на блуждание в темноте, которое обычно заканчивается слезами над «Красоткой» и мыслями, что жизнь была бы гораздо проще, будь я прекрасной проституткой с Вест Коуст.

Наверное, у него в школе было хорошо с математикой и экономикой, и учителя услужливо подвели его к идее об управлении портфелями, как мои подвели меня к писательству. Хотя тут я немного лукавлю — мои учителя подвели меня только к средним оценкам по всем предметам, а к писательству я подвела себя сама, и мои родители безропотно приняли этот выбор, несмотря на мою очевидную посредственность.

Но, напомнила я себе, имя и должность не обязательно определяют человека. То есть в буквальном смысле именно они его и определяют, но лично я уверена, что представляю из себя нечто большее, чем «Изабель Марбл, секретарь в «Портер Букс Паблишинг Лимитед».

Я Белла Марбл: писатель и творец; фанатка собак и потрясающая исполнительница хитов нулевых в караоке; четырехкратная победительница ежегодного конкурса «Портер Букс» «Самые культурные манеры в телефонных переговорах» (это достижение до сих пор указано в моем профиле в LinkedIn, хотя последний раз я выигрывала четыре года назад); любительница вина и светлого пива, а также, если мне надо взбодриться, — клубничного джин-тоника; ходячая реклама одежды из H&M; королева по рекомендациям документалок про животных и обладательница большего количества книг, чем все остальные лондонцы, вместе взятые. Рыжая, как и все Марблы, с россыпью веснушек на лице и фигурой типа «миниатюрная»: в моем случае это означает, что весь мир стал выше, а мне это почему-то не удалось. Я умею жонглировать (почти), делать колесо (ну, типа того) и питаю странную страсть к собиранию мебели из «Икеи».

И я истинный, безнадежный, отчаянный романтик. И сильнее всего — сильнее, чем стать писательницей, сильнее, чем когда-нибудь обнять Дэвида Аттенборо<sup>1</sup>, — я хочу любви.

Я хочу того, что было у всех диснеевских принцесс, прежде чем продюсеры и сценаристы начали проявлять сознательность и находить сюжеты про независимость, не сконцентрированные на мужчинах. Я хочу добротного, старомодного мужчину, который будет носить меня на руках и смотреть как на королеву, но я живу в двадцать первом веке, так что еще я хочу,

---

<sup>1</sup> Сэр Дэвид Фредерик Аттенборо — британский телеведущий и натуралист, один из пионеров документальных фильмов о природе, подробно рассказывающих обо всех формах жизни на Земле и их взаимодействии.

## 12 ЛЮСИ АДАМС

чтобы он относился ко мне с уважением и восхищался моей силой и талантами, пока увозит меня в закат. И может быть — может быть, — я обрету его в:

**Имя:** Чарльз Вулф

**Профессия:** помощник менеджера, «GRM Инвестментс»

**Рост:** 192 см

**Возраст:** 33

## ГЛАВА 2

Паб, спрятавшийся в маленьком переулке к северу от Чайна-тауна, — мой старый фаворит. Находясь в самом сердце Сохо, он кажется приятным и удобным местом почти для всего Лондона, но при этом в нем царит потрясающая атмосфера «дома вдали от дома», которая вообще не ассоциируется с центром города. Он как будто вышел напрямик из старинной английской легенды: панели из красного и темного дерева, сильный запах полироли, а в довершение — с энтузиазмом выставленная пораньше новогодняя елка. Как будто кусочек деревни, оказавшийся не по адресу. Обожаю его.

Обычно я предоставляю право выбора места партнеру. Мне кажется, это многое говорит о нем — то, где он предпочитает проводить время. Но обычный разговор «куда пойдём?» с Чарльзом закончился не совсем так, как я ожидала:

БЕЛЛА МАРБЛ:

Куда хочешь пойти?

ЧАРЛЬЗ ВУЛФ:

А что рядом с твоим домом?

БЕЛЛА МАРБЛ:

Уверена, есть место, которое подойдет нам обоим! Может, Сохо?

ЧАРЛЬЗ ВУЛФ:

Я плохо знаю Сохо

БЕЛЛА МАРБЛ:

Тогда где ты работаешь?

БЕЛЛА МАРБЛ:

Я могла бы подъехать к тебе, если ты знаешь какое-нибудь милое местечко?

ЧАРЛЬЗ ВУЛФ:

Опаздываю. Буду через 10 мин х

БЕЛЛА МАРБЛ:

Будешь где?

ЧАРЛЬЗ ВУЛФ:

Не тот чат

Еще один признак, что счастливого конца, на который я так надеялась, тут не предвидится. Но он тоже был не единственным парнем, с кем я переписывалась. То есть на самом деле был, но я не то чтобы не открыта для бесед с несколькими мужчинами одновременно; просто в тот момент ситуация была иная.

После целой недели молчания с его стороны я уже начала подумывать все отменить. Но потом осознала: у меня есть власть. Я сильная женщина, воспитанная в доме, где всем заправляла сильная женщина, живущая среди других сильных женщин и наблюдающая за сильными женщинами по телевизору чаще, чем хотелось бы признаваться. Плюс никто не соглашался сходить со мной на свидание уже несколько месяцев. Так что я взяла инициативу в свои руки.

БЕЛЛА МАРБЛ:

В пятницу свободен?

БЕЛЛА МАРБЛ:

Есть один уютный паб рядом с Чайнатауном

БЕЛЛА МАРБЛ:

Может, в 7:30?

БЕЛЛА МАРБЛ:

Кажется, они уже начали подавать пряный сидр

БЕЛЛА МАРБЛ:

Если ты больше по пиву, его там тоже подают

БЕЛЛА МАРБЛ:

И вино, если ты его пьешь

БЕЛЛА МАРБЛ:

Это самый обычный паб, там весь алкоголь продается, чтоб ты понял. Они там не специализируются на сидрах, я об этом

БЕЛЛА МАРБЛ:

Я только что им позвонила, и они еще не подают пряный сидр

БЕЛЛА МАРБЛ:

Ну, в общем, дай мне знать, если возникнет желание пойти. Если нет — никаких проблем, разумеется